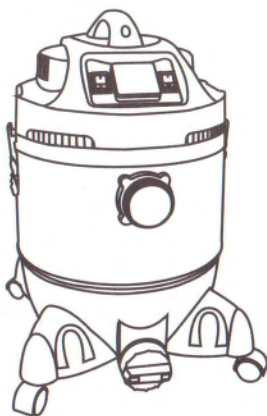


RYOBI®

VC30A

GB	WET AND DRY VACUUM CLEANER	USER'S MANUAL	1
FR	ASPIRATEUR EAU ET POUSSIÈRE	MANUEL D'UTILISATION	7
DE	FEUCHT- UND TROCKEN-STRAUBSAUGER	BEDIENUNGSANLEITUNG	13
ES	ASPIRADORA EN SECO Y EN MOJADO	MANUAL DE UTILIZACIÓN	19
IT	ASPIRAPOLVERE E ASPIRALIQUIDI	MANUALE D'USO	25
NL	NAT EN DROOG STOFZUGER	GEbruIKSHANDLEIDING	31
PT	ASPIRADOR A SECO E MOLHADO	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	37
DK	VÅD/TØRR-STØVSUGER	BRUGERVEJLEDNING	43
SE	VÅT- OCH TORRDAMMSAUGARE	INSTRUKTIONSBOK	48
FI	MÄRÄN JA KUIVAN ROSKAN IMURI	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	54
NO	VÅT OG TØRR STØVSUGER	BRUKSANVISNING	59
RU	ПЫЛЕСОС ДЛЯ СУХОЙ И ВЛАЖНОЙ УБОРКИ	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	65
PL	ODKURZACZ WODNY	INSTRUKCJA OBSŁUGI	71
CZ	VYSAVAČ MOKRÝCH A SUCHÝCH NEČISTOT	NÁVOD K OBSLUZE	76
HU	NEDVES ÉS SZÁRAZ PORSZÍVÓ	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	81
RO	ASPIRATOR CU CURĂȚARE UMEDĂ ȘI USCATĂ	MANUAL DE UTILIZARE	86
LV	SLAPJĀS UN SAUSĀS TĪRĪŠANAS PUTEKLŠŪCĒJS	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	92
LT	ŠLAPIO IR SAUSO VALYMO DULKIŲ SIURBLYS	NAUDOJIMO VADOVAS	97
EE	MÄRG-KUIVIMÜR	KASUTA JAJUHEND	102
HR	USISAVAČ ZA VLAŽNO I SUHO ČIŠĆENJE	KORISNIČKI PRIRUČNIK	107
SI	VAKUUMSKI SESALNIK ZA MOKRO IN SUHO SESANJE	UPORABNIŠKI PRIROČNIK	112
SK	VYSÁVAČ NA MOKRÉ A SUCHÉ VYSÁVANIE	NÁVOD NA POUŽITIE	117
GR	ΣΚΟΠΠΑ ΓΙΑ ΣΤΕΓΝΕΣ ΚΑΙ ΥΓΡΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	122
TR	ISLAK KURU ELEKTRIKLI SÜPÜRGE	KULLANIM KILAVUZU	127

GB ORIGINAL INSTRUCTIONS | FR TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES | DE ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG | ES TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES | IT TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI | NL VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES | PT TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS | DK OVERSÆTTELSE AF DE ORIGINALE INSTRUKTIONER | SE ÖVERSÄTTNING AV DE URSPRINGLIGA INSTRUKTIONERNA | FI ALKUPERÄISTEN OHJEIDEN SUOMENNOS | NO ÖVERSÆTTELSE AV DE ORIGINALE INSTRUKSJONENE | RU ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНЫХ ИНСТРУКЦИЙ | PL TŁUMACZENIE INSTRUKCJI ORYGINALNEJ | CZ PŘEKLAD ORIGINÁLNÍCH POKYNŮ | HU AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA | RO TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE | LV TULKOTS NO ORIGINĀLAS INSTRUKCIJAS | LT ORIGINALIŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS | EE ORIGINALJUHENDI TOLGE | HR PRIJEVOD ORIGINALNIH UPUTA | SI PREVOD ORIGINALNIH NAVODIL | SK PREKLAD POKYNŮ V ORIGINÁLI | GR ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΩΝ ΠΡΩΤΟΤΥΠΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ | TR ORJINAL TALIMATLARIN TERGÖMESİ



CE IP24

VC30A

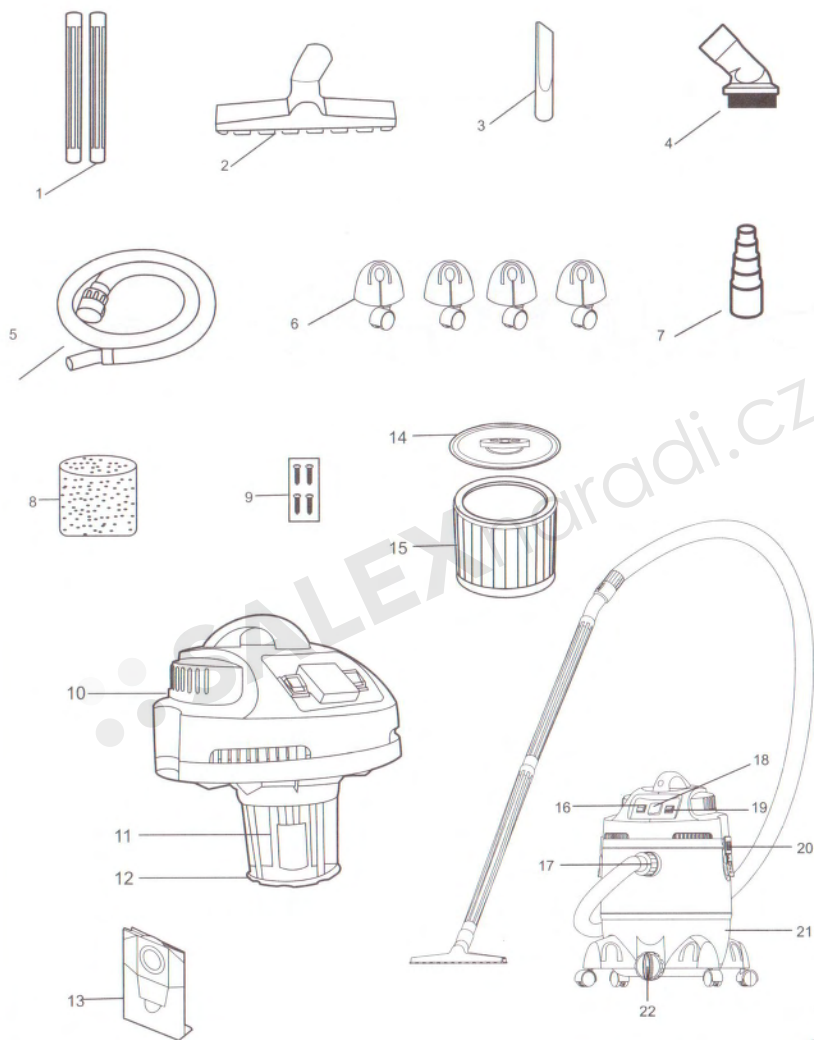


Fig. 1A

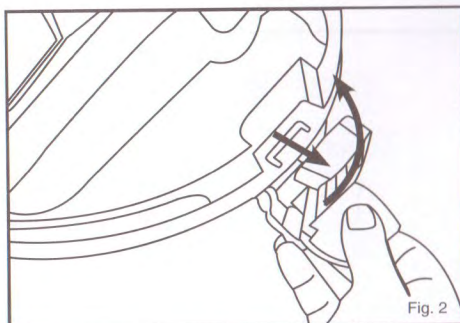


Fig. 2

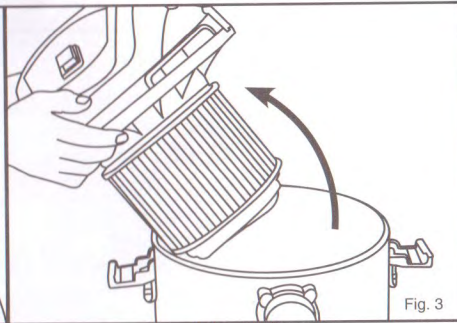


Fig. 3

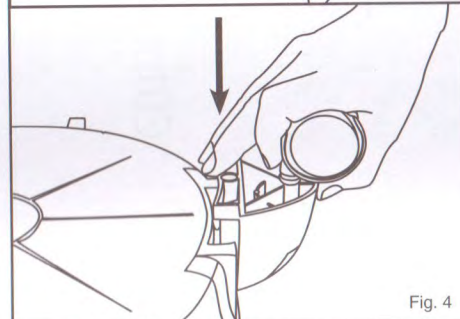


Fig. 4

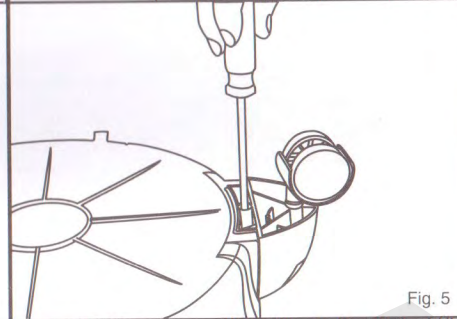


Fig. 5

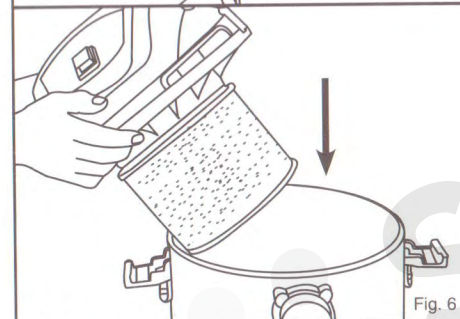


Fig. 6

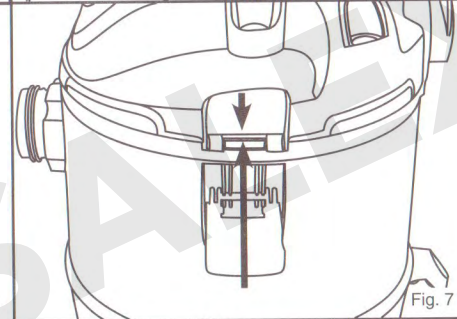


Fig. 7

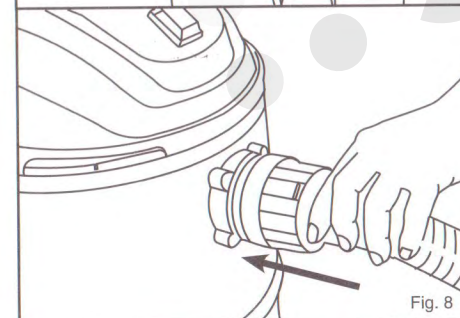


Fig. 8



Fig. 9

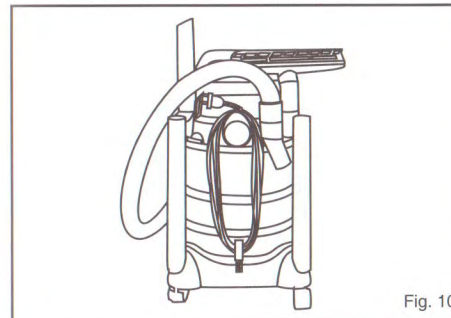


Fig. 10

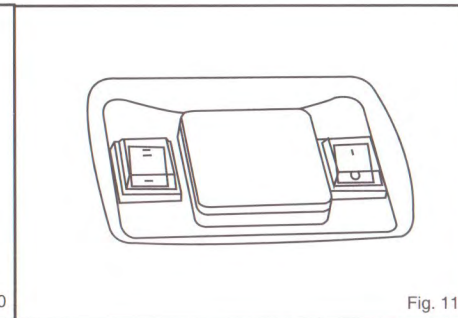


Fig. 11

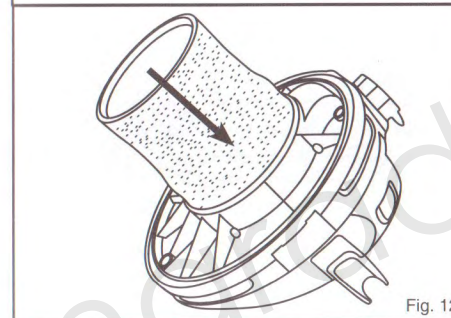


Fig. 12

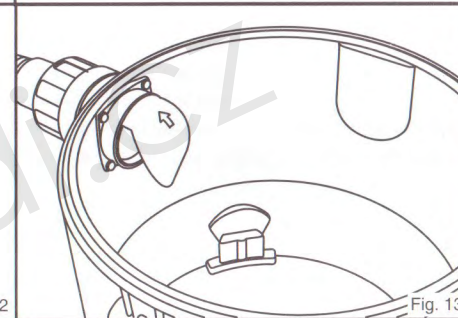


Fig. 13

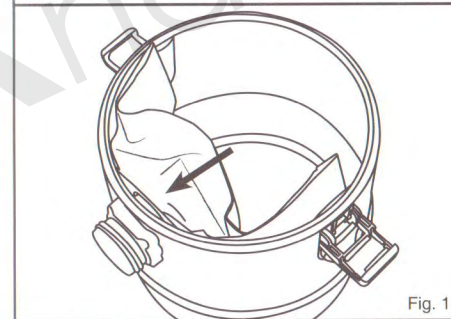


Fig. 14

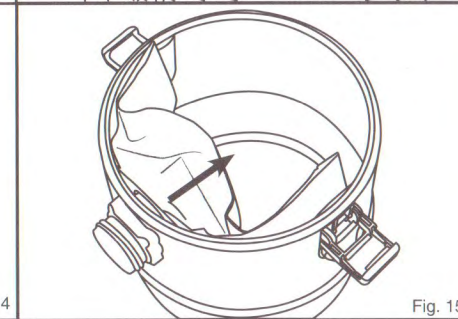


Fig. 15

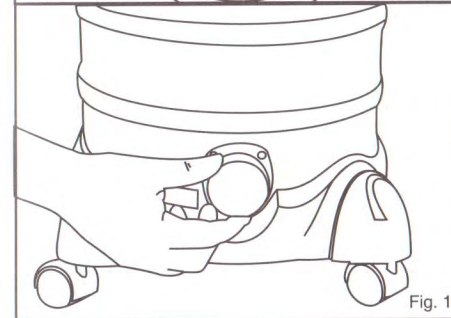


Fig. 16

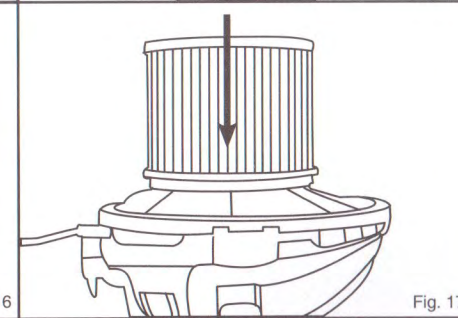


Fig. 17

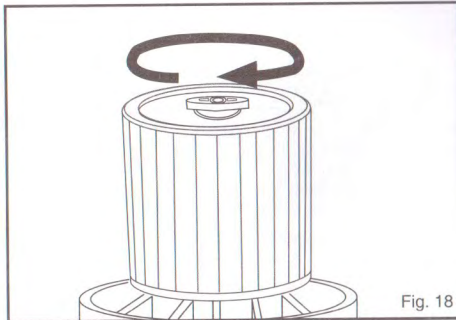


Fig. 18

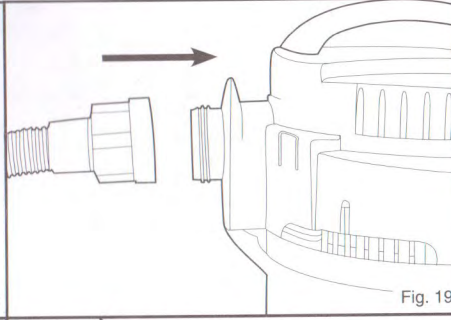


Fig. 19

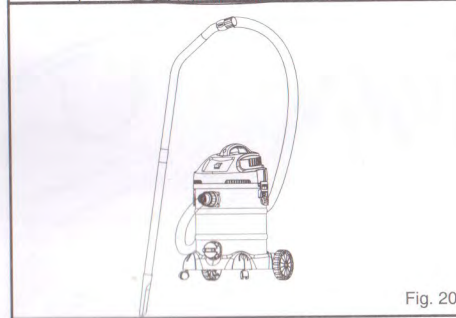


Fig. 20

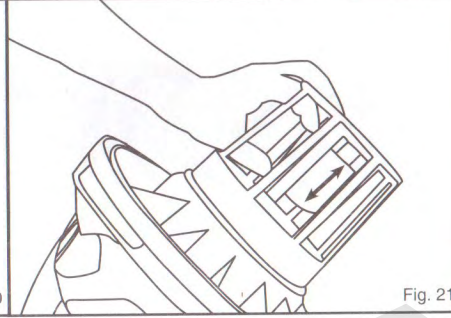


Fig. 21

Important!

It is essential that you read the instructions in this manual before operating this machine.

Attention!

Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant la mise en service de l'appareil.

Achtung!

Bitte lesen Sie unbedingt vor Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.

¡Atención!

Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes de la puesta en servicio.

Attenzione!

Prima di procedere alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni contenute nel manuale.

Let op!

Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest vooraleer u dit toestel in gebruik neemt.

Atenção!

É indispensável que leia as instruções deste manual antes de utilizar a máquina.

OBS!

Denne brugervejledning skal gennemlæses inden maskinen tages i brug.

Observera!

Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning innan användning.

Huomio!

On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen käyttöönottoa.

Advarsel!

Det er meget viktig at du leser denne brukerveiledningen før du tar maskinen i bruk.

Внимание!

Перед сборкой и запуском инструмента необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.

Uwaga!

Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia, należy koniecznie zapoznać się z zaleceniami zawartymi w niniejszym podręczniku.

Důležitě upozornění!

Neopoužívejte tento přístroj dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

Figyelem!

Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az üzembe helyezés előtt elolvassa!

Atenție!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de operarea acestui aparat.

Uzmanību!

Svarīgi, lai jūs pirms mašīnas darbināšanas izlasītu instrukcijas šajā rokasgrāmatā.

Dėmesio!

Prieš pradėdami eksploatuoti šį prietaisą, svarbu, kad perskaitytumėte šiose instrukcijose pateiktus nurodymus.

Tähtis!

Enne trelli kasutamata hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.

Upozorenje!

Neophodno je da pročitate ove upute prije uporabe ovog uređaja.

Pomembno!

Pred uporabo tega stroja, obvezno preberite navodila iz tega priročnika.

Dôležité!

Pre prácu s týmto zariadením je dôležité, by ste si prečítali pokyny v tomto návode.

Προσοχή!

Είναι απαραίτητο να διαβάσετε τις συστάσεις των οδηγιών αυτών πριν και τη θέση σε λειτουργία.

Dikkat!

Cihazın çalıştırılmasından önce bu kılavuzda bulunan talimatları okumanız zorunludur.

Subject to technical modifications / Sous réserve de modifications techniques / Technische Änderungen vorbehalten / Sujeto a modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Technische wijzigingen voorbehouden / Com reserva de modificações técnicas / Med forbehold for tekniske ændringer / Med förbehåll för tekniska ändringar / Tekniset muutokset varataan / Med forbehold om tekniske ændringer / Могут быть внесены технические изменения / Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych / Změny technických údajů vyhrazeny / A műszaki módosítás jogát fenntartjuk / Sub rezerva modificărilor tehnice / Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus / Pasiliekan teisę daryti techninius pakeitimus / Tehnilised muudatused võimalikud / Podložno tehničkim promjenama / Tehnične spremembe dopuščene / Technické zmeny vyhradené / Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων / Teknik değışiklik hakkı saklıdır

Čeština

DESCRIPTION (Fig.1A)

V300A components list

- 1 2-dílná tyč
- 2 Podlahový nástroj
- 3 Štěrbinový nástroj
- 4 Kulatý kartáč
- 5 Hadicová sestava
- 6 4 kola
- 7 Adaptér elektrického nástroje
- 8 Pěnový fi ltr
- 9 Šrouby
- 10 Vyfukovací otvor
- 11 Plovákový spínač
- 12 Filtrační koš
- 13 Šáček pro prach
- 14 Víko kazetového filtru
- 15 Kazetový fi ltr
- 16 Přepínač funkcí
- 17 Připojka pro vysávací hadici
- 18 Zásuvka výstupu
- 19 Přepínač ON/OFF (ZAP./VYP.)
- 20 Švorcky (x2)
- 21 Nádrž
- 22 Vypouštěcí výstup

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE A VAROVÁNÍ

⚠ WARNING

Tento přístroj vyhovuje zákonným bezpečnostním předpisům pro elektrická zařízení. Nicméně nesprávné používání může být nebezpečné lidem i majetku. Před použitím přístroje si prosím řádně přečtěte celé pokyny. Uchovejte návod k obsluze, záruční certifikát, účtenku a obal a obalový materiál, je-li to možné.

- Tento spotřebič je výhradně navržen pro domácí používání a pro navržené použití.
- Tento výrobek je nevhodný pro komerční používání. Nepoužívejte přístroj ve venkovním prostředí (pokud není výhradně určen pro venkovní používání). Nevystavujte přístroj horku, přímému slunečnímu světlu velmi vysoké vlhkosti (např. déšť). Nikdy nepotápějte přístroj do vody a vyhýbejte se ostrým hranám, které jej mohou poškodit. Nikdy nepoužívejte přístroj s mokřima nebo vlhkými rukama. Ihned přístroj odpojte, pokud se navlhčí, když káplí. Nenamáčejte přístroj ve vodě.
- Vysavač mokřích a suchých nečistot se smí používat a skladovat v domácnostech.
- Přístroj je navržen pro vysávání materiálů, které nejsou nebezpečné vašemu zdraví a které jsou nehořlavé.
- Nikdy nedržte spoje před vaším obličejem (zvláště oči, uši, atd.). Nikdy nemíte tryskou směrem na přihlížející nebo domácí zvířata.

- Používejte přístroj pouze pro navržený účel. Jakékoliv další použití může zrušit platnost záruky a může být nebezpečné.
- Jiné používání a používání bez dozoru není povoleno.
- Výrobce nemůže být zodpovědný za škody, které jsou způsobeny nesprávnou obsluhou.
- Používejte ochranné oděvy a rukavice.
- Přístroj připojujte pouze 230 voltovému střídavému napětí. Zásuvka musí být chráněna 16 ampérovou pojistkou.
- Zajistěte, aby byl vak pro prach bezpečně vložen do svého držáku před použitím přístroje. Nesprávný nebo nesprávně nainstalovaný vak pro prach může poškodit přístroj a zrušit platnost záruky. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být celý vyměněn s bubnem pro kabel KVALIFIKOVANOU SERVISNÍ FIRMOU nebo Pověřeným servisním střediskem.
- Nevysávejte hořící či dýmající předměty, například cigarety, zápalky ani horký popel, ostré předměty nebo kusy skla.
- Nevysávejte prach barev, které se používají například do tiskáren a kopírek, protože jsou elektricky vodivé. Navíc je pravděpodobné, že nebudou zcela odfiltrovány filtračním systémem vysavače mokřích a suchých nečistot a mohou být uvolněny do ovzduší vyfukovacím ventilátorem.
- Nikdy nevysávejte hořlavé nebo jedovaté kapaliny, jako benzín, olej, kyseliny nebo jiné prchavé substance.
- Nevysávejte kapaliny, které jsou teplejší jak 60° nebo jakékoliv jedovaté nebo hořlavé prachy.
- Nikdy nepokládejte přístroj na stranu. Věnujte zvláštní pozornost horizontální poloze a odpovídající stabilitě na zpoděch.
- Spotřebič vždy odpojte, než přistoupíte k čištění nebo výměně filtrů nebo příslušenství.
- Pouze odborní specialisté mohou provádět opravy na elektrických zařízeních. Nesprávné opravy mohou zvýšit nebezpečí uživatele.
- Neukládejte přístroj přímo k radiátoru nebo horké troubě.
- Děti, invalidní a staré osoby často nerozeznají nebezpečí, které může vzniknout obsluhou elektrických přístrojů. Výše jmenované osoby a neproškolené osoby nesmí nikdy pracovat s tímto elektrickým zařízením.
- Při čištění a přesouvání vždy přístroj vypněte. Vytahujte zástrčku ze zásuvky, pokud přístroj nebudete používat delší dobu. Nikdy netahejte za vodič, abyste přístroj odpojili, raději odpojujte za zástrčku. Rovněž odstraňujte zvláštní doplňky z přístroje.
- Vždy udržujte přístroj čistý. Nepoužívejte žádná rozpouštědla a čisticidla, která mohou poškodit nebo poranit přístroj nebo uživatele.
- Nikdy nenechávejte přístroj zapnut bez dozoru. Pokud opouštíte pracovní oblast, vypněte přístroj a odpojte jej ze zásuvky (netahejte za kabel, použijte zástrčku).

Čeština

- Za účelem ochrany dětí před domácími elektrickými spotřebiči se ujistěte, že děti nemohou zakopnout o kabel a nemají snadný přístup k přístroji.
- Nikdy nepoužívejte přístroj, pokud jste pod vlivem léků, alkoholu nebo drog, pokud jste pod lékařským dozorem nebo jste unaveni.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel a vysavač na možná poškození. Nepoužívejte poškozené výrobky.
- Nepokoušejte se sami přístroj opravovat. Vždy zavolejte oprávněného technika na opravy. Pokud je napájecí kabel poničen, musí být vyměněn kvalifikovaným servisním pracovníkem nebo výrobcem. Používejte stejný typ kabelu za účelem ochrany před úrazem elektrinou.
- Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství. Neschválené nebo díly třetích stran jsou možným zdrojem nebezpečí a mohou poškodit přístroj a zrušit platnost záruky.
- Kontrolujte kolečka na volný chod.
- Pokud zjistíte únik tekutiny z přístroje, ihned vypněte přístroj a odpojte přívod elektrické energie.
- Přístroj nenamáčejte ve vodě. Zajistěte, aby voda nestříkala na přístroj.
- Když likvidujete odpadní vodu, dbejte místních zákonů.
- Přístroj ukládejte na bezpečném a suchém místě mimo dosah dětí.
- Platí také zvláštní upozornění v „Zvláštní bezpečnostní předpisy“.
- Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženou tělesnou, smyslovou nebo duševní schopností nebo nedostatkem zkušenosti a znalostí, pokud neprošli školením ohledně používání spotřebiče od osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Děti je třeba kontrolovat, aby se zajistilo, že si nebudou hrát se spotřebičem.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen výrobcem nebo servisním pracovníkem nebo obdobně kvalifikovanou osobou za účelem odstranění nebezpečí.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

⚠ WARNING

Před zapojením výrobku do elektrické sítě si prosím řádně přečtěte elektrické bezpečnostní pokyny.

- Před zapnutím se ujistěte, že napětí vaší elektrické sítě je stejné s tím, které je uvedeno na výkonovém štítku přístroje. Tento výrobek je navržen pro používání pouze na 230V AC 50Hz. Jiné napájecí zdroje mohou tento přístroj poškodit.
- Tento může být vybaven nerozebíratelnou zástrčkou. Je-li to nezbytné, vyměňte pojistku v zástrčce, kryt pojistky je třeba znovu upevnit. V případě ztráty nebo poškození krytu pojistky se zástrčka nesmí používat, dokud se neprovede vhodná náhrada krytu.

- Pokud se musí zástrčka vyměnit, protože není vhodná do vaší zásuvky, nebo z důvodu poškození, musí být odstříhnut a vyměnit za vhodnou dle pokynů zapojení uvedených níže. Stará zástrčka se musí bezpečně zlikvidovat, protože zapojení do zásuvky může způsobit elektrické nebezpečí.

⚠ WARNING

Vodiče v hlavním vedení u tohoto přístroje jsou zbarveny dle následující kódu: Modrý = nulový, hnědý = živý

Pokud barvy vodičů v napájecím vedení neodpovídají barevným označením vývodů ve vaší zásuvce, postupujte tímto způsobem:

- Modře zbarvený vodič musí být připojen k vývodu, který je označen písmenem N nebo obarven černě.
- Modře zbarvený vodič musí být připojen k vývodu, který je označen písmenem L nebo obarven červeně.

ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

- Nikdy nepoužívejte vysavač k vysávání horkého popela, ostrých nebo špičatých předmětů.
- Přístroj nikdy nepoužívejte ve vlhkých místnostech.
- Nikdy přístroj nepoužívejte bez vaku pro prach (výjimka je vysávání vlhkých nečistot nebo s kazetovým filtrem). Pokaždé zkontrolujte, zda je vak pro prach řádně nainstalován.
- Během používání vysavače se ujistěte, že nevsáváte vlasy, oděv nebo součástky. Váš vysavač se musí uchovávat mimo zdroje tepla, například radiátory a ohříváče.

INFORMACE K LIKVIDACI

- Odpad elektrických a elektronických výrobků nesmí být likvidován v domovním odpadu.
- Bezpodmínečně je třeba dodržovat aktuální místní zákony.

Čeština

SPECIFICATIONS

VC30A

Supply voltage:	230V~/50Hz
Max. výkon:	1400W
Psun:	3600W
Objem nádrže:	30 l plast
Hadicový systém:	35 mm Ř
Filtr - suché nečistoty:	papírové sáčky
Filtr - vlhké nečistoty:	pěnový filtr

OBSAH BALENÍ

See figure 1-3

- Opatrně vyndejte obsah z krabice.
- Držte dvě svorky, které drží horní část ve své poloze a natáhněte je nahoru.
- Uvolněte svorky, odstraňte horní část a odstraňte obsah z nádrže.
- Zkontrolujte prosím díly pomocí seznamu dílů na kompletnost, a že se během přepravy nepoškodily.
- Pokud nějaké předměty chybí nebo jsou viditelně poškozeny, kontaktujte ihned svého prodejce.

MONTÁŽ

- Ujistěte se, že spojky nejsou zapojeny.
- Držte dvě svorky, které drží horní část ve své poloze a natáhněte je nahoru. (Obr. 2)
- Uvolněte svorky, nadzvedněte a vytáhněte horní část. (Obr. 3)
- Z nádrže odstraňte obsah a převraťte ji.

MONTÁŽ VÁLEČKY

VC30A

- Umístěte čtyři válečky do vodiček na spodní straně nádrže. (Obr. 4)
- Ujistěte se, že byly válečky zcela zasunuty do vodiček.
- Upevněte válečky čtyřmi přiloženými šrouby. (Obr. 5)

MONTÁŽ FILTRU

- Vložte pěnový filtr, který je dodán pro vysávání vlhkých nečistot. (viz odstavec „VYSÁVÁNÍ MOKRÝCH NEČISTOT“)
- Vložte vak pro prach, který je dodán pro vysávání suchých nečistot. (viz odstavec „VYSÁVÁNÍ SUCHÝCH NEČISTOT“)
- Vraťte horní část na nádrž. (Obr. 6)
- Srovnejte horní část se svorkami. (Obr. 7)

- Zahákněte svorky do horní části a zaklapněte je na své místo zatlačením na svorky.
- Umístěte dlouhý konec hadice na přední konektor vstupu vzduchu na nádrži. (Obr. 8)
- Vyberte trysku nebo trubici a nasuňte ji na sací hadici. (Obr. 9)
- Po použití a vyčištění přístroje uložte příslušenství jejich přiložením do odpovídajících držáků na vysavači. (Obr. 10)

OPERATION

SWITCHING ON/OFF (Fig. 11)

- Připojte napájecí zástrčku.
- Zapněte vysavač: Stiskněte a
- Zapněte elektrický přístroj a vysavač: Stiskněte a
- Hranice maximálního výkonu elektrických přístrojů: 2200W
- Zapnutí elektrického přístroje automaticky zapíná vysavač. Jakmile se elektrický přístroj vypne, vypne se vysavač s mírným zpožděním.
- Vypněte vysavač: Press

VYSÁVÁNÍ SUCHÝCH NEČISTOT

⚠ WARNING

Je pro vás nutné, abyste si přečetli, pochopili a dodržovali odstavec „Bezpečnostní informace a varování“

- Nikdy nevsávejte nebezpečné materiály. Pokud se použije nesprávný sáček, dojde ke ztrátě záruky.
- Ujistěte se, že přístroj není zapojen do zásuvky.
- Ujistěte se, že je pěnový filtr čistý a suchý a je nainstalován na koši filtru. (Obr. 12)
- Nasuňte vak pro prach přes konektor hadice v nádrži. Tlačte, dokud pevně nezaklapne na své místo. Během práce se ujistěte, že není vak pro prach poškozen. (Obr. 13-14)
- Umístěte znovu horní část na nádrž a zaklapněte svorky. (Obr. 6-7)
- Umístěte dlouhý konec hadice na přední konektor vstupu vzduchu na nádrži. (Obr. 8).
- Vyberte trysku nebo trubici a nasuňte ji na sací hadici. (Obr. 9)

- Ujistěte se, že je spínač ON/OFF (Zapnout/Vypnout) na přístroji v poloze „OFF“ (Vypnout-poloha „O“) před zasunutím zástrčky do zásuvky.
- Zasuňte zástrčku do zásuvky.
- Zapněte motor (spínač ON/OFF (Zapnout/Vypnout) v poloze „I“).
- Pokud jste ukončili vysávání, vypněte motor přepnutím spínače ON/OFF (Zapnout/Vypnout) do polohy „OFF“ (Vypnout-poloha „O“).
- Odpojte napájecí zástrčku.
- Pravidelně kontrolujte vak pro prach a vyměňte jej, je-li ze 2/3 plný. Vak je navržen tak, aby papír propouštěl pouze vzduch a ne prach. Proto se vak pro prach nemůže znovu používat.

POZNÁMKA: Nikdy nepoužívejte vak pro prach pro vysávání ostré a vlhké předměty.

KAZETOVÝ FILTR

- Při použití kazetového filtru není zapotřebí vak pro prach.
- Vložte kazetový filtr na koš filtru od shora, nasadte víko kazetového filtru. (Obr. 17-18)
- Po dlouhém používání je třeba jej vyprázdnit nebo vykartáčovat.

VYSÁVÁNÍ VLHKÝCH NEČISTOT

⚠ WARNING

Je pro vás nutné, abyste si přečetli, pochopili a dodržovali odstavec „Bezpečnostní informace a varování“

POZNÁMKA: Nikdy nevysávejte nebezpečné materiály.

- Ujistěte se, že přístroj není zapojen do zásuvky.
- Zajistěte kontrolou, aby byla nádrž bez prachu a nečistot.
- Vyjměte sáček pro prach a pouze nechejte pěnový filtr na koši filtru. (Obr. 15)
- Umístěte znovu horní část na nádrž a zaklapněte svorky. (Obr. 6-7)
- Umístěte dlouhý konec hadice na přední konektor vstupu vzduchu na nádrž. (Obr. 8)
- Vyberte trysku nebo trubici a nasuňte ji na sací hadici. (Obr. 9)
- Ujistěte se, že je spínač ON/OFF (Zapnout/Vypnout) na přístroji v poloze „OFF“ (Vypnout-poloha „O“) před zasunutím zástrčky do zásuvky.
- Zasuňte zástrčku do zásuvky.
- Zapněte motor (spínač ON/OFF (Zapnout/Vypnout) v poloze „I“).

- Pokud jste ukončili vysávání vlhkých nečistot, vypněte motor přepnutím spínače ON/OFF (Zapnout/Vypnout) do polohy „OFF“ (Vypnout-poloha „O“).
- Odpojte napájecí zástrčku.
- Po použití vyprázdněte a vysušte nádrž.
- Tip: Pokud chcete vysávat velké množství tekutiny a umyvadla nebo nádrže, prosím nekládejte celou trysku do kapaliny; raději nechejte prostor, aby se mohlo nasávat malé množství vzduchu s tekutinou.
- Přístroj je vybaven plavákovým spínačem, který zastavuje vysávání, když je nádrž plná. Může nastat, že se nasávání zastaví a motor rychle běží. Nastane-li toto, vypněte přístroj a odpojte jej.
- Pozor, plná nádrž může být velmi těžká. Nastane-li toto položte přístroj přes kanál a opatrně otevřete vypouštěcí šroub. (Obr. 16)
- Celý obsah nádrže lze nyní vyliť.
- Demontujte horní část z nádrže a vylijte zbytek tekutiny do vhodné nádrže nebo kanálu. Pak můžete po vrácení horní části a vypouštěcího šroubu pokračovat ve vysávání.
- Po vysávání vlhkých nečistot vypněte přístroj a odpojte přívod elektrické energie. Vyprázdněte nádrž a vyčistěte/vysušte vnitřek a vnějšek před jejím uskladněním.

⚠ WARNING

Po vysávání vlhkých nečistot prosím proveďte postup v odstavci „Suché vysávání“, pak můžete vysávat suché nečistoty.

FOUKÁNÍ: VC30A

⚠ WARNING

Udržujte přihlížející dál od foukaného materiálu. Směřujte vyfukování vzduchu pouze do pracovní oblasti. Nepoužívejte vysavač suchých a vlhkých nečistot jako rozprašovač. Nemiřte na přihlížející. Noste respirátor, pokud se prací vytváří prach, který se může vdechovat.

- Před použitím režimu foukání zajistěte prázdnotu nádrže.
- Odstaňte všechny hadice z konektoru vysavače.
- Umístěte dlouhý konec hadice na foukací konektor na zadní straně elektrické hlavy. (Obr. 19)
- Upevněte požadovanou prodlužovací trubici a / nebo trysku k hadici vysavače. (Obr. 20)

- Zkontrolujte, zda je před zapojením napájecího kabelu do zásuvky spínač napájení v poloze OFF (vypnout) „O“.
- Před zapnutím motoru, pevně uchopte volný konec hadice. Zapněte motor přepnutím spínače „ON“ (zapnout) do polohy „I“.

MAINTENANCE

- Ujistěte se, že přístroj není zapojen do zásuvky.
- Vyndejte sací hadici z nádoby.
- Uvolněte svorky a oddělte horní část od nádrže.
- Odstaňte všechny nečistoty a usazeniny z nádrže a hadice.
- Vyčistěte pěnový filtr umytím jemným čistidlem.
- Zkontrolujte hadice a připojky i napájecí kabel na poškození.
- Je-li pěnový filtr vyjmut, zkontrolujte plavák. Pro toto uchopte horní část a naklopte ji opatrně tak, že je koš filtru čelem nahoru. Plovák by se měl volně pohybovat nahoru a dolů. (Obr. 21)

⚠ WARNING

Pokud provádíte údržbu, používejte pouze stejné náhradní díly. Použití jakýchkoliv jiných dílů může vytvořit nebezpečí nebo způsobit poškození výrobku. Vždy noste bezpečnostní brýle nebo bezpečnostní brýle s postranními štíty, když obsluhujete nástroje. Zanedbání tak může způsobit vniknutí cizího tělesa do očí a způsobit vážná poranění osob.

Vyhňte se používání rozpouštědel, když čistíte plastové díly. Mnoho plastů je citlivých na poškození různými typy komerčních rozpouštědel a tyto plasty se pak mohou poškodit při jejich použití. Používejte čisté utěrky pro odstranění nečistot, prachu, oleje, mastnoty, atd.

⚠ WARNING

Nikdy nenechte přijít brzdové kapaliny, petrolej, výrobky založené na petroleji, pronikavé oleje, atd. do kontaktu s plastovými součástmi. Chemikálie mohou poškodit, oslabit nebo zničit plast, což může mít za následek vážná poranění osob.

Pouze součásti zobrazené na seznamu součástí jsou určeny k opravě nebo výměně zákazníkem. Všechny ostatní součásti lze vyměnit u pověřeného servisního střediska RYOBI.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



V rámci možností neodhazujte vysloužilý výrobek nebo jeho části do domovního odpadu a snažte se o jejich recyklaci. V souladu s předpisy na ochranu životního prostředí odkládejte vysloužilé nářadí, příslušenství i obalový materiál do tříděného odpadu.

SYMBOL



Bezpečnostní výstraha

V

Volt

Hz

Hertz

~

Střídavý proud

W

Watt

No

Otáčky naprázdno

min⁻¹

Počet otáček nebo pohybů (kmitů) za minutu



Shoda CE



Noste ochranu sluchu



Noste ochranu očí



Dvojitá izolace



Před spuštěním přístroje si řádně přečtěte pokyny.



V rámci možností neodhazujte vysloužilý výrobek nebo jeho části do domovního odpadu a snažte se o jejich recyklaci. V souladu s předpisy na ochranu životního prostředí odkládejte vysloužilé nářadí, příslušenství i obalový materiál do tříděného odpadu.